



**VEHICLE
AIR CONDITIONING
SOLUTIONS
SOLUTIONS POUR
LA CLIMATISATION
DES VÉHICULE**

VEHICLE AIR CONDITIONING SOLUTIONS

SOLUTIONS POUR LA CLIMATISATION DES VÉHICULE

2021

Würth Canada Limited/Limitée

345 Hanlon Creek Boulevard
Guelph, Ontario, Canada
N1C 0A1

T (905) 564-6225

F (905) 564-3671

For general inquiries, please contact: info@wurth.ca

For questions regarding products, please contact: product@wurth.ca

Pour toute question d'ordre général, veuillez écrire à: info@wurth.ca

Pour toute question sur les produits, veuillez écrire à: product@wurth.ca

Content Coordination

Coordination du contenu

Amanda Doerrie

Graphic Design

Conceptions graphiques

Brandi Wick

Printed in Canada. All rights reserved. May not be reproduced, in part or in whole, without prior consent.

Copyright © 2021 Würth Canada Limited/Limitée. All Rights Reserved.

Please note that while Würth Canada has made diligent efforts to illustrate and describe the products shown in its catalogues and online media, these illustrations and descriptions however, are for the sole purpose of identification and do not express nor imply a warranty or condition that the products shown are merchantable, fit for a particular purpose, nor does it guarantee that the products will necessarily conform to the illustrations and descriptions.

Imprimé au Canada. Interdit de reproduire, en partie ou en totalité, sans le consentement préalable.

Copyright © 2020 Würth Canada Limited/Limitée. Tous droits réservés.

Würth Canada a fait des efforts diligents pour illustrer et décrire les produits présentés dans ses catalogues et médias en ligne, ces illustrations et descriptions ne servent toutefois qu'à des fins d'identification et ne fournissent ni n'assurent aucune garantie ou condition que les produits montrés sont vendables ou adaptés à un usage particulier, pas plus qu'elles ne garantissent que les produits seront nécessairement conformes aux illustrations et descriptions.



SHOP.WURTH.CA

INDEX

03

The Cooling Principle

Le principe de refroidissement

04

Components of an A/C System

Composants d'un A/C système

05

Maintenance and Care

Entretien et soins

06

A/C Repair and Maintenance

Réparation et entretien A/C

09

Oils and Lubricants

Huile et lubrifiant

10

Dyes and Aluminum O-Rings

Teinture e joints toriques en aluminium

12

Accessories and Assortments

Accessoires et gamme de produits



THE COOLING PRINCIPLE

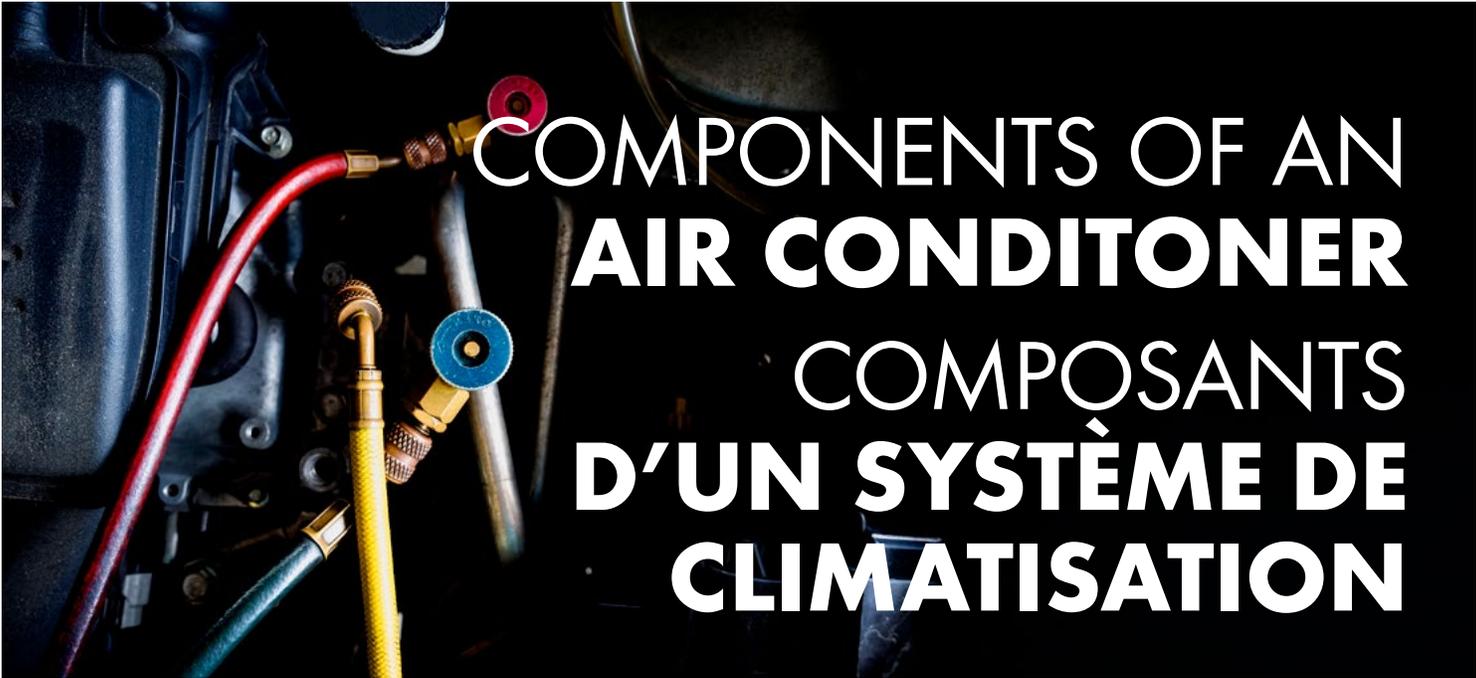
LE PRINCIPE DU REFROIDISSEMENT

01 Air heats up as a result of sun exposure.
L'air se réchauffe suite à l'exposition au soleil.

02 Warm air enters the Air Conditioner's (AC) Compressor, and instead of producing warm air directly; the A/C works on extracting the heat.
L'air chaud entre dans le compresseur du conditionneur d'air; plutôt que de traiter directement l'air chaud, le conditionneur en extrait la chaleur.

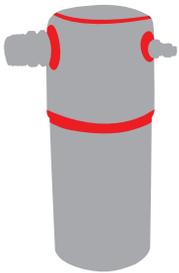
03 Extracting heat from warm air requires a specially designed chemical that alternates between being a cool liquid and a hot gas. This chemical is known as the coolant or refrigerant.
Extraire la chaleur de l'air chaud demande un produit chimique spécialement conçu qui alterne entre les états de liquide froid et gaz chaud. Ce produit est connu comme le liquide de refroidissement ou réfrigérant.

04 Cold air is produced, and pumped out of the A/C vent.
L'air froid est produit et expulsé de l'évent du conditionneur d'air.



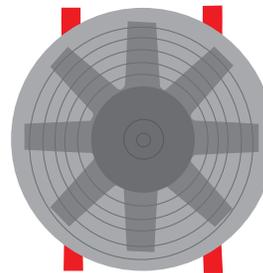
COMPONENTS OF AN AIR CONDITIONER

COMPOSANTS D'UN SYSTÈME DE CLIMATISATION



Accumulator / Accumulateur

The accumulator / receiver drier contains "desiccant crystals" to absorb moisture and also contains a filter to trap particles.
L'accumulateur / sécheur receveur contient des "cristaux dessiccantif" pour absorber l'humidité ; contient aussi un filtre pour bloquer les particules.



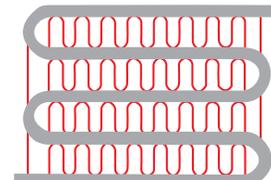
Condenser/Condensateur

Function is to radiate heat.
Sa fonction est d'évacuer la chaleur.



Compressor/Compresseur

Heart of the A/C system. The compressor is what takes the refrigerant (the gas) and pressurizes it so it will cool the air.
C'est le cœur du système d'AC. Le compresseur prend le réfrigérant (le gaz) et le pressurise pour qu'il refroidisse l'air.



Evaporator/Évaporateur

Serves as the heat absorption component. Removes heat from inside the vehicle and blows in cool air.
Il sert comme composant d'absorption de la chaleur. Il retire la chaleur de l'intérieur du véhicule et y souffle de l'air frais.

MAINTENANCE AND CARE

ENTRETIEN ET SOINS

The compressor contains the specified amount of compressor oil for the lubrication, cooling and sealing of the sliding and rotating parts.

In the repair process, make sure that the specified amount of lubricating oil is provided, because:

Too little oil causes a seizing up of the compressor.

Too much oil leads to an insufficient cooling capacity of the air conditioner (interference of heat transfer). The delivery pressure of the compressor increases excessively, which can lead to damages.

Maintenance and servicing work on air conditioners is required at frequent intervals for the following reasons:

- Hoses become leaky.
- Refrigerant can diffuse (refilling required; search for leaks).
- Screw connections loosen.
- Seals age and dry out.
- The condenser and connecting lines lie in a part of the vehicle that is endangered by rock impacts and accidents (damage to the condenser in case of front-end damage).
- Maintenance connections can easily become leaky, e.g. due to soiling when the service hoses are connected.
- Components of the air conditioner are subject to certain wear.
- Moisture can penetrate.
- Bacteria and bad odours may form in the evaporator or collector.

Le compresseur contient le montant spécifié d'huile de compresseur pour la lubrification, le refroidissement et le scellage des pièces coulissantes et rotatives.

Dans ce processus, assurez-vous d'être informé sur le montant spécifié d'huile lubrifiante car:

Pas assez d'huile cause un grip page du compresseur.

Trop d'huile provoque une capacité insuffisante de refroidissement de la climatisation (interférence lors du transfert de chaleur). La livraison de pression du compresseur augmente excessivement, ce qui peut endommager le système.

L'entretien et le service sur les systèmes de climatisation doivent être fait à des intervalles fréquents pour les raisons suivantes:

- Les tuyaux peuvent commencer à fuir.
- Le réfrigérant peut se diffuser (remplissage nécessaire, recherche de fuites).
- Les connexions peuvent être desserrées.
- Les joints vieillissent et s'assèchent.
- Le condensateur et les lignes de connexion se situent dans un endroit du véhicule qui est exposé aux impacts de graviers et aux accidents (dommages possible au condensateur en cas de choc frontal).
- Les connexions de maintenance peuvent facilement fuir, par exemple à cause de l'encrassement des tuyaux de service lorsqu'ils sont connectés.
- Les composants du système d'air conditionné sont sujets à l'usure.
- L'humidité peut pénétrer le système.
- Les bactéries et mauvaises odeurs peuvent se former dans l'évaporateur ou le collecteur.



A/C REPAIR AND MAINTENANCE

RÉPARATION ET ENTRETIEN A/C

A/C Leak Stop with UV Dye

Stop fuite a/c avec teinture UV

Art. No. 892.764302 119 g



Reusable Charging Hose
Tuyau 9" réutilisable

Art. No.
892.764305 9"

Includes flexible charging hose
Contient un tuyau
d'application souple



A/C Leak Stop With UV Dye Bag-on-Valve

Stop fuite pour climatisation avec teinture UV «Bag-On-Valve»

Art. No. 892.764303 63 g

A/C O-Ring Conditioner

Conditionneur pour joints toriques d'A/C

Art. No. 892.764301 113 g



Total A/C Leak Stop with UV Dye

Super stop fuite A/C avec teinture UV

Art. No. 892.764777 116 g



Liquid Total A/C Leak Stop with UV Dye

Super stop fuite A/C liquide avec teinture UV

Art. No. 892.764775 59 mL



Compatible with
Compatible avec
134A and
HFO1234yf

**SUPER A/C LEAK STOP WITH UV DYE
BAG-ON-VALVE
SUPER STOP FUITE
POUR CLIMATISATION
AVEC TEINTURE UV
« BAG-ON-VALVE »**

Art. No. 892.764776 66 g

Includes flexible charging hose
Contient un tuyau d'application souple



**A/C TREATMENT WITH R-134A REFRIGERANT
TRAITEMENT POUR A/C
AVEC RÉFRIGÉRANT R134A**

Art. No. 892.764003 539 g

- ✓ Quick and easy all-in-one refrigerant refill & A/C treatment
- ✓ Traitement pour A/C et recharge de réfrigérant tout-en-un rapide et facile à utiliser



**A/C SYSTEM SUPER FLUSH
SUPER RINÇAGE POUR SYSTÈMES À/C**

Art. No. 892.76404 4 L

- ✓ Will not react with copper, aluminum or brass
- ✓ Ne réagit pas avec le cuivre, l'aluminium ou le laiton



Fast Evaporation A/C Flush With Gun Kit
Ensemble fluide de rinçage à évaporation rapide pour A/C avec pistolet

Art. No. 892.76403 562 mL

Refill can available / Canette reremplissable disponible

Art. No. 892.76402

- Excellent cleaner, fast evaporating
- Safe for all air conditioning systems
- Removes oil, debris and other contaminants from air conditioning systems components
- Excellent nettoyant, évaporation rapide
- Sécuritaire pour tous les systèmes d'air conditionné
- Élimine l'huile, les débris et autres contaminants des composants des systèmes d'air conditionné



Includes a re-usable flush gun and hose
 Comporte un pistolet de rinçage et un tuyau réutilisables

FOR VEHICLE AIR-CONDITIONING SYSTEMS WITH R1234YF COOLANT
POUR LES SYSTÈMES DE CLIMATISATION DE VÉHICULES UTILISANT LE RÉFRIGÉRANT R1234YF

A/C Oil Injection Tool
For HFO 1234YF

Injecteur colorant/huile pour systèmes 1234YF

Art. No. 764.000123



Compatible with
 Compatible avec
 HFO1234yf

PAG Oil 46 YF For R1234YF Coolant
Huile de PAG 46YF pour 1234YF

Art. No. 892.123470 236 mL



ODOUR ELIMINATOR FOR A/C EVAPORATOR
ÉLIMINATEUR D'ODEUR POUR ÉVAPORATEUR D'A/C

Art. No. 893.764500 500 mL

- Eliminates odors caused by mold, mildew, fungus, tobacco and many more
- Élimine les odeurs causées par les moisissures, les champignons, le tabac et même plus



OILS AND LUBRICANTS

HUILE ET LUBRIFIANT

PREMIUM SYNTHETIC REFRIGERANT LUBRICANT FOR R12 TO R134A SYSTEMS

LUBRIFIANT RÉFRIGÉRANT SYNTHÉTIQUE HAUTE QUALITÉ POUR SYSTÈMES R12 À R134A

Size / Taille (oz.)	Art. No.
8	890.82908
32	890.82932

Approved O.E.M. Technology
Approuvé technologie OEM



Hybrid A/C Compressor Oil

Huile pour compresseur d'A/C hybride

Art. No. 892.764038 236 mL



Premium Synthetic Refrigerant-PAG Lubricant

Lubrifiant réfrigérant-PAG synthétique

Viscosity Viscosité	Applications / Utilisations	8 oz. Art. No.	32 oz. Art. No.
46	GM, Ford, Chrysler, Jeep, Acura, Mitsubishi, Nissan, Porsche, Suzuki, BMW, Honda, Hyundai, Mazda, Mercedes, Audi & Toyota	892.764315	892.764325
100	GM, Ford, Chrysler, Jeep, Hyundai, Saturn, Subaru, Volkswagen	892.764316	892.764326
150	GM, Isuzu, Mercedes, Subaru	892.764319	892.764329

DYES AND O-RINGS

TEINTURE ET JOINTS TORIQUES

UV DYE CONCENTRATE IN SELF MEASURING BOTTLE TEINTURE UV CONCENTRÉE EN BOUTEILLE GRADUÉE

Art. No. 892.764134 8.12 oz / 240 mL

- Compatible with R-134a, R-12, and the new R1234YF refrigeration systems
- Efficace dans les systèmes de réfrigération R-134a et R-12



Jr. A/C Oil Dye Cartridges Cartouches de teinture huile A/C - petit format

Art. No. 892.764131 .25 oz. / 7.5 mL

- Easy to load dye cartridges made to service 1 vehicle
- Cartouches de teinture facile à charger composant 1 dose pour véhicule



**UV Dye Cleaner
and Degreaser**
**Nettoyant et dégraissant
pour teinture UV**

Art. No. 892.764401 500 mL

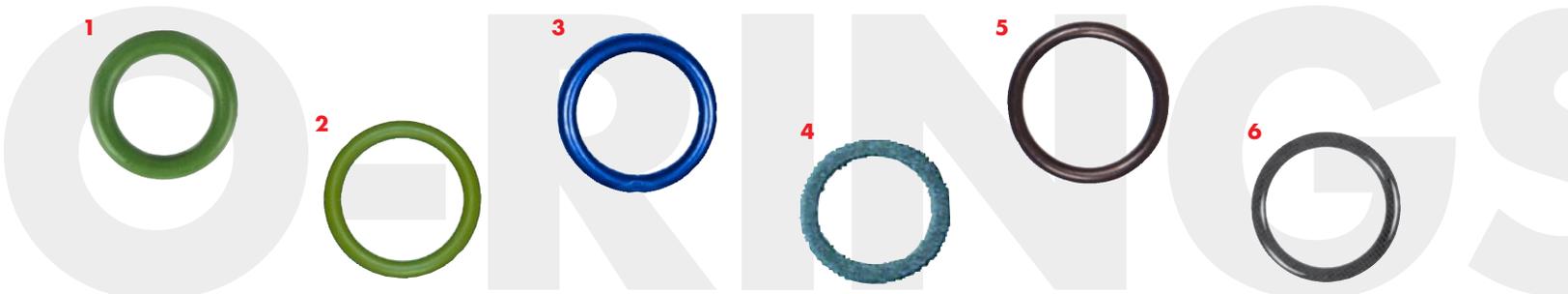
- Safely removes fluorescent and non-fluorescent leak detection dyes
- Nettoie de manière sécuritaire les teintures fluorescentes et non-fluorescentes de détection de fuite



Silicone O-Ring Lubricant
Lubrifiant silicone pour joints toriques

Art. No. 893.764311 118 mL

- Extends O-ring life
- Resists wash-away and moisture
- Withstands high temperatures
- Augmente la durée de vie du joint torique
- Résiste à l'eau et à l'humidité
- Résiste aux températures élevées



1 Green Neoprene A/C O-Ring
Joints toriques vert pour A/C
Prefix/Préfixe 469

2 Green Air Conditioning O-Rings
Joints toriques verts pour air conditionné
Prefix/Préfixe 469

3 Blue Air Conditioning O-Rings
Joints toriques bleus pour air conditionné
Prefix/Préfixe 469

4 Blue Neoprene A/C O-Ring
Joints Toriques Bleu Neoprene A/C
Prefix/Préfixe 469

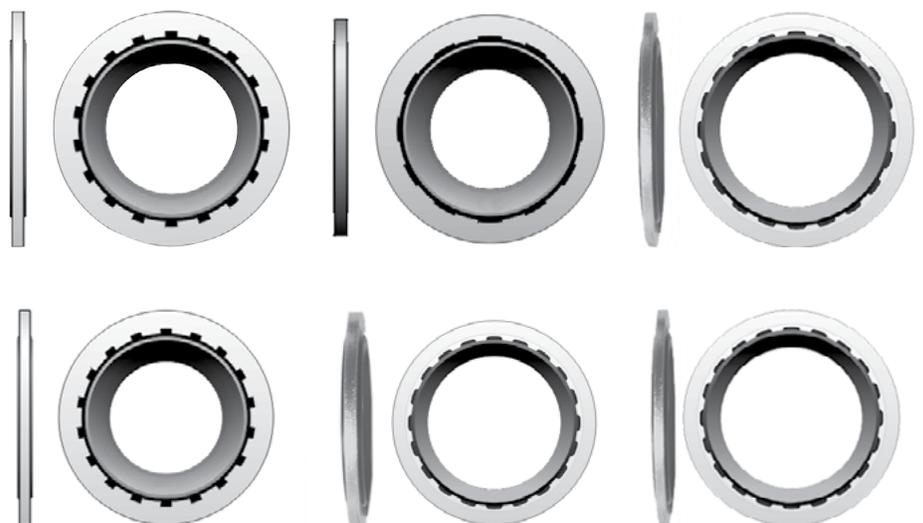
5 Black Standard O-Rings
Joints toriques noirs standards en caoutchouc
Prefix/Préfixe 469

6 Rubber O-Rings-Metric
Joints toriques noirs standards en caoutchouc
Prefix/Préfixe 468

**ALUMINUM SEALING
WASHERS FOR
A/C SYSTEMS**
**RONDELLES D'ÉTANCHÉITÉ
EN ALUMINIUM
POUR SYSTÈMES
D'AIR CLIMATISÉ**

Prefix/Préfixe 469

5/8", 3/4", 8 mm, 11 mm, 15 mm, 17 mm



ACCESSORIES AND ASSORTMENTS

ACCESSOIRES ET ASSORTIMENTS

Manifold Gauge R134A Aluminum Gauge with 6 ft. Hoses and Couplers

Jauge d'aluminium R134A avec tuyaux de 6 pieds et raccords

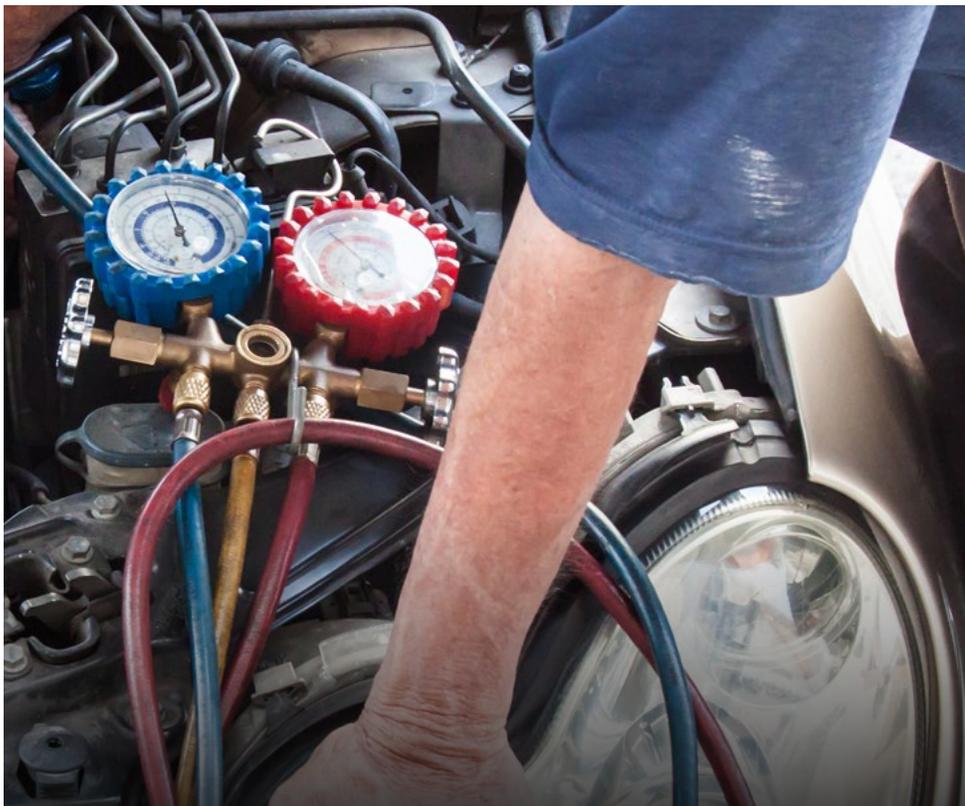
Art. No. 764.27491

- Scales in PSI and BAR measurements
- Large display gauge for visual inspections
- Auxillary vacuum line access port
- Échelles de mesure en PSI et BAR
- Large jauges facile à lire
- Port d'accès pour tuyau d'aspiration auxiliaire



Includes/Inclut:

72" hoses - red, blue, yellow and service couplers des tuyaux de 72" - rouge, bleu, jaune - et les coupleurs de service



Extendable U/V Pocket Light Lampe de poche U/V télescopique

Art. No. 764.1 5.51" - 7.09"

- High powered (395 nm peak, 400 nm dominate) true U/V LED
- Diode électroluminescente U/V haute puissance (395 nm en pointe, 400 nm maximum)

Includes/ Inclut:

adjustable service mirror
un miroir de poche ajustable



ASST. AUTO A/C MAINTENANCE KIT ASST KIT D'ENTRETIEN CLIM AUTO

Art. No. 965.4692005 653 pcs

- Contains o-rings, slim line and sealing washers, gaskets, valves, primary seals and more
- Over 80 different article numbers
- Contains all the small service parts you need!
- O-rings are shown as actual size on lid
- Contient joints toriques, joints extra minces et rondelles d'étanchéité, joints d'étanchéité, valves, joints primaires
- Plus de 80 articles différents
- Contient toutes les pièces de service dont vous avez besoin!
- Tous les joints toriques sont représentés ici en taille réelle



**Universal High
Side In-Line Filter
Filtre universel
pour conduite
haute pression**

Art. No. 469.13128



Air Conditioning O-Ring Assortment Assortiment de joints toriques pour air conditionné

Art. No. 965.469 105 pcs • Size/Taille 1/4"-5/8"



R-12 to R-134a Retrofit Assortment (10 Vehicles) Assortiment de retrofit de R-12 à R-134a (10 véhicules)

Art. No. 469.7772 56 pcs



Würth Universal Line Splices - Line To Line Réparation universelle de conduite wüth - conduite à conduite

- No special tools needed
- No welding, glue, or sealing chemicals required
- Pas d'outils spéciaux nécessaires
- Pas de soudage, de colle ou de produits chimiques scellants nécessaires



Line Splice Straight Repair Kit Kit de réparation conduite droite



Description	O.D.	Art No.	P. Qty
Line Splice Straight Repair Kit	10mm	764.000855	1
Kit de réparation conduite droite	12mm	764.000856	



**Würth Canada
Limited/Limitée**

345 Hanlon Creek Boulevard
Guelph, Ontario, Canada
N1C 0A1
T (905) 564-6225
F (905) 564-3671
info@wurth.ca

**Content Coordination
Coordination du contenu:**

Amanda Doerrie

Graphic Design:

Conceptions graphiques:

Brandi Wick

Printed in Canada. All rights reserved. May not be reproduced, in part or in whole, without prior consent.

Imprimé au Canada. Tous droits réservés.

Interdit de reproduire, en partie ou en totalité, sans le consentement préalable.

